

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Национального
исследовательского Томского
государственного университета
д.п.н., профессор Э.В. Галажинский

«22» *декабря* 2017 г.



О Т З Ы В

ведущей организации

**Национального исследовательского Томского государственного
университета о диссертационном исследовании
АМЕРХАНОВОЙ Оксаны Олеговны
«ОБУЧЕНИЕ АСПИРАНТОВ ИНОЯЗЫЧНОМУ ПИСЬМЕННОМУ
НАУЧНОМУ ДИСКУРСУ НА ОСНОВЕ ТАНДЕМ-МЕТОДА
(английский язык)», представленном на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и
методика обучения и воспитания (иностранные языки)**

Диссертация О.О. Амерхановой представляет собой законченное научное исследование в области методики преподавания иностранных языков. Актуальность темы диссертационного исследования определяется неразработанностью теоретических основ методики обучения иноязычному письменному научному дискурсу аспирантов на основе тандем-метода и отсутствием опыта практической реализации данной методики на третьей ступени высшего образования (в аспирантуре). В качестве факторов, определяющих актуальность темы, можно выделить следующие:

Во-первых, одной из целей обучения иностранному языку на третьей ступени высшего образования является обучение аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу. В соответствии с современными ФГОС ВО выпускники аспирантуры должны быть готовы «использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4)». Вместе с тем, по объективным причинам обучить аспирантов писать научные тексты по тематике диссертационных работ представляется весьма сложным. Преподаватели иностранного языка не всегда владеют профессионально-ориентированной содержательной стороной иноязычного дискурса в достаточной степени для своевременной корректировки смысловых ошибок обучающихся. Вместе с тем, обучение лишь иностранному языку, правилам когезии и когерентности научного дискурса и структурной организации научной работы без связи с профессионально-ориентированной стороной речи не в состоянии подготовить обучающихся к написанию научных текстов на иностранном языке. В этой связи представляется актуальным поиск новых методов интеграции обучения иностранному языку и профессионально-ориентированному научному содержанию при обучении в аспирантуре.

Во-вторых, тандем-метод может выступать одним из инновационных методов овладения аспирантами иноязычным письменным научным дискурсом. Использование преподавательского тандема (одновременно преподавателя иностранного языка и профильной специальности) может создать лингводидактические условия для успешного овладения аспирантами иноязычным письменным научным дискурсом. Однако до сих пор проблема обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода не получила системного решения.

Эти положения дают основание утверждать, что научная проблема, сформулированная в диссертации О.О. Амерхановой, является значимой и актуальной. Результаты исследования подтверждают возможность обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода.

Для решения поставленных в исследовании задач, которые точно определены, достаточно детализированы и определяют логику изложения результатов исследования, автором проведен тщательный анализ ряда терминов, в методических целях предложены определения понятий «научный дискурс» как предмету обучения и «дискурсивные умения в сфере научного дискурса»; разработаны положения об обучении аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода; определена номенклатура умений письменного научного дискурса аспирантов, развиваемых на основе тандем-метода; выявлены и обоснованы психолого-педагогические условия обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода; разработана модель и алгоритм обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода.

Диссертант справедливо начинает исследование с рассмотрения терминологического аппарата. Анализ ряда определений позволил О.О. Амерхановой предложить определения ключевого термина работы: «тандем-метод». Под ним соискатель понимает «способ овладения, обучения или преподавания, основанный на партнерстве участников образовательного процесса, которыми могут выступать обучающиеся (обучающийся–обучающийся), обучающийся и преподаватель (обучающийся–преподаватель) и преподаватели (преподаватель–преподаватель)» (стр. 32). Безусловно, ключевым элементом в тандем-обучении выступают *партнерские отношения* участников тандема, заключающиеся в гибкой и быстрой корректировке индивидуальной траектории обучения для максимального и более эффективного достижения поставленной цели обучения. Из трех вариантов тандема О.О. Амерханова делает выбор в пользу преподавательского тандема, как варианта, создающего оптимальные условия для овладения аспирантами иноязычным письменным научным дискурсом. Основные научные результаты исследования заключаются в разработке основных положений обучения иностранному языку для профессиональных целей в целом и иноязычному научному письменному дискурсу аспирантов на основе преподавательского тандема в частности. Таких положений пять. Три положения (1, 2 и 5) носят организационный характер и показывают то, как цели обучения иностранному языку в аспирантуре соотносятся с необходимостью обучения двумя преподавателями и их компетенциями. Положения 3 и 4 разделяют сферу деятельности каждого из преподавателей (иностранного языка и профильной специальности), работающих в тандеме. В частности: «Преподаватель

иностранный язык отвечает за иноязычную подготовку студентов, овладение ими структурой конкретного типа научного текста, средствами достижения когезии и когерентности, а также профессиональной лексикой. Он оценивает языковую (лексическую и грамматическую) и речевую (когезия и когерентность) корректность высказывания, соблюдение правил построения письменного и устного иноязычного научного дискурса. *Преподаватель же профильной специальности* обучает содержательной (профильной) стороне изучаемого научного текста. Именно он сможет понять и оценить содержание письменной научной работы магистрантов или аспирантов» (стр. 35-36). Такое разделение сфер деятельности в дальнейшем послужит основой для разработки технологии обучения, в которой будет прописана функция каждого из работающего в тандеме преподавателя.

Теоретической ценностью и практической значимостью обладает разделение двух типов дискурсов: академического и научного, а также определение номенклатуры умений в сфере научного дискурса, развиваемых на основе тандем-метода. К таким умениям относятся: написание аннотации, реферата, рецензии, текста доклада, оформление презентации выступления, стендового доклада, заявки на участие в научном мероприятии, заявки на грант, написание научного отчета, научной статьи, тезисов доклада, монографии, диссертации (стр. 53-54). В целом предлагаемое разделение дискурса на академический и научный не вызывает возражения и вполне соответствует традиционному пониманию данных терминов. Вызывает сомнение лишь необходимость включения в умения письменного научного дискурса аспирантов умения написания монографий и диссертаций.

Научный интерес представляет модель обучения письменному научному дискурсу аспирантов на основе тандем-метода (стр. 82-108). Авторская модель включает в себя четыре взаимосвязанных блока: целевой, теоретический, технологический и оценочно-результативный, состоящие из традиционных компонентов. В основе построения модели лежат системный, компетентностный, личностно-деятельностный, коммуникативно-когнитивный подходы, которые реализуются посредством *общеобразовательных* (принцип сознательности и активности, принцип новизны, принцип доступности и посильности, принцип взаимности обучения, принцип автономности обучения) и *методических принципов* (принцип языкового паритета, принцип билингвального обучения, принцип устного опережения, принцип аппроксимации учебной иноязычной деятельности). Описание методической модели проведено методически грамотно, на должном профессиональном уровне и свидетельствует о том, что соискатель сформировался как молодой исследователь.

Практическая реализация методической модели обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода осуществляется с помощью разработанного алгоритма обучения, состоящего из 11 этапов, а также комплекса тренировочных упражнений и творческих заданий на обучение когезии, когерентности и структурной организации научной работы (стр. 126-131). В алгоритме О.О. Амерханова ясно представлена функция каждого из двух преподавателей, работающих в тандеме, а также организационные формы обучения. Этапы и шаги предлагаемого алгоритма детально описаны и возражения не вызывают.

По мнению автора исследования, в процессе реализации алгоритма обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода, необходимо учитывать следующие психолого-педагогические условия:

а) мотивация аспирантов принимать участие в обучении на основе тандем-метода; б) владение преподавателем профильной специальности иностранным языком на уровне В1–В2; в) осведомленность преподавателя иностранного языка в сфере профессиональной специализации студентов; г) разделение сферы деятельности каждого работающего в тандеме преподавателя; д) следование алгоритму обучения в тандеме (стр. 56-78). Каждое из условий достаточно подробно описано и обосновано автором.

Научная новизна исследования:

- разработана методика обучения иноязычному письменному научному дискурсу аспирантов на основе тандем-метода;
- разработаны положения об обучении аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода;
- определена номенклатура умений письменного научного дискурса аспирантов, развиваемых на основе тандем-метода;
- выявлены и обоснованы психолого-педагогические условия обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода;
- разработана модель обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода;
- разработан алгоритм обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода.

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем:

- предложено теоретическое обоснование методики обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода;
- уточнено содержание обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода (уровни В2–С1);
- доказано положение о целесообразности использования тандем-метода обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу;
- раскрыты проблема исследования и лежащие в ее основе противоречия между социальным заказом на владение аспирантами неязыковых направлений подготовки иностранным языком для профессиональных целей на уровне, позволяющем им принимать участие в иноязычном устном и письменном научном дискурсе, и ограниченными возможностями в подготовке аспирантов к иноязычному профессиональному общению на традиционных занятиях по иностранному языку, когда обучение ведется преподавателем иностранного языка, не всегда владеющим содержательной стороной профессионально ориентированного общения; между лингводидактическим потенциалом тандем-метода (преподавательский тандем) в обучении студентов и аспирантов иностранному языку для профессиональных целей и отсутствием методик реализации данного метода на практике.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

- предложена поэтапная методика обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода;
- предложены методические рекомендации по обучению аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода;

– результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке программ курсов по обучению академическому письму и научному дискурсу на иностранном языке, при разработке авторских курсов и факультативов по иностранному языку и специализированного курса «Методика обучения иностранному языку».

Положительное впечатление от разработанной автором методической модели обучения аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода подкрепляется результатами ее проверки в ходе экспериментального обучения, проведенного О.О. Амерхановой с соблюдением необходимых требований.

Следует отметить, что в работе присутствуют некоторые моменты, которые вызывают замечания и вопросы. В частности:

1. Среди умений письменного научного дискурса в работе представлены умения написания монографий и диссертации (стр. 53-54). Считаем, что в развитии данных умений нет необходимости, так как подготовка диссертации и ее защита будут проходить на родном для аспирантов языке – русском. Непонятно также необходимость написания монографии на иностранном языке. Чем Вы руководствовались при включении этих умений в номенклатуру умений письменного научного дискурса аспирантов.
2. В работе предлагается авторская типология упражнений и заданий на обучение когезии, когерентности и структурной организации научной статьи (стр. 129-131). Уточните, на каких этапах обучения (в соответствии с предлагаемым алгоритмом обучения) планируется использование данной типологии?
3. Две выделенные Вами номенклатуры умений письменной речи в сфере академического и научного типов дискурса содержат умения написания рефератов и рецензий (стр. 53-54). Объясните свою позицию.
4. Обучение какому структурному компоненту научной работы вызвало наибольшие сложности у обучающихся в ходе экспериментального обучения?

Поставленные вопросы и замечания не носят принципиального характера и не снижают ценности исследования О.О. Амерхановой, отличающегося своей научной новизной, теоретической и практической значимостью. Совершенно очевидно, что автором проведена серьезная работа, которая интересна и полезна для широкого круга специалистов в области обучения иностранному языку.

Диссертация написана хорошим научным языком, четко структурирована. Каждая глава заканчивается содержательными выводами, что облегчает понимание материала.

По теме диссертации О.О. Амерхановой опубликовано 8 работ объемом 7,3 п.л., пять из которых опубликованы в журналах «Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки» и «Язык и культура», рекомендованных ВАК РФ. Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание диссертационного исследования.

Диссертационное исследование АМЕРХАНОВОЙ Оксаны Олеговны на тему «Обучение аспирантов иноязычному письменному научному дискурсу на основе тандем-метода (английский язык)», является самостоятельным, завершенным, полностью соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п.п. 9, 10, 11, 13, 14), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает

присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Отзыв составлен доктором педагогических наук, профессором, заведующим кафедрой английской филологии факультета иностранных языков Национального исследовательского Томского государственного университета Гураль Светланой Константиновной.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры английской филологии факультета иностранных языков Национального исследовательского Томского государственного университета 19 декабря 2017 г. протокол № 5.

Заведующий кафедрой английской филологии

Национального исследовательского

Томского государственного университета

доктор педагогических наук, профессор

Специальность: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)

Национальный исследовательский

Томский государственный университет

634050, г. Томск, пр. Ленина, 36.

(3822) 52-96-72

rector@tsu.ru

http:// www.tsu.ru

Гураль Светлана
Константиновна

